

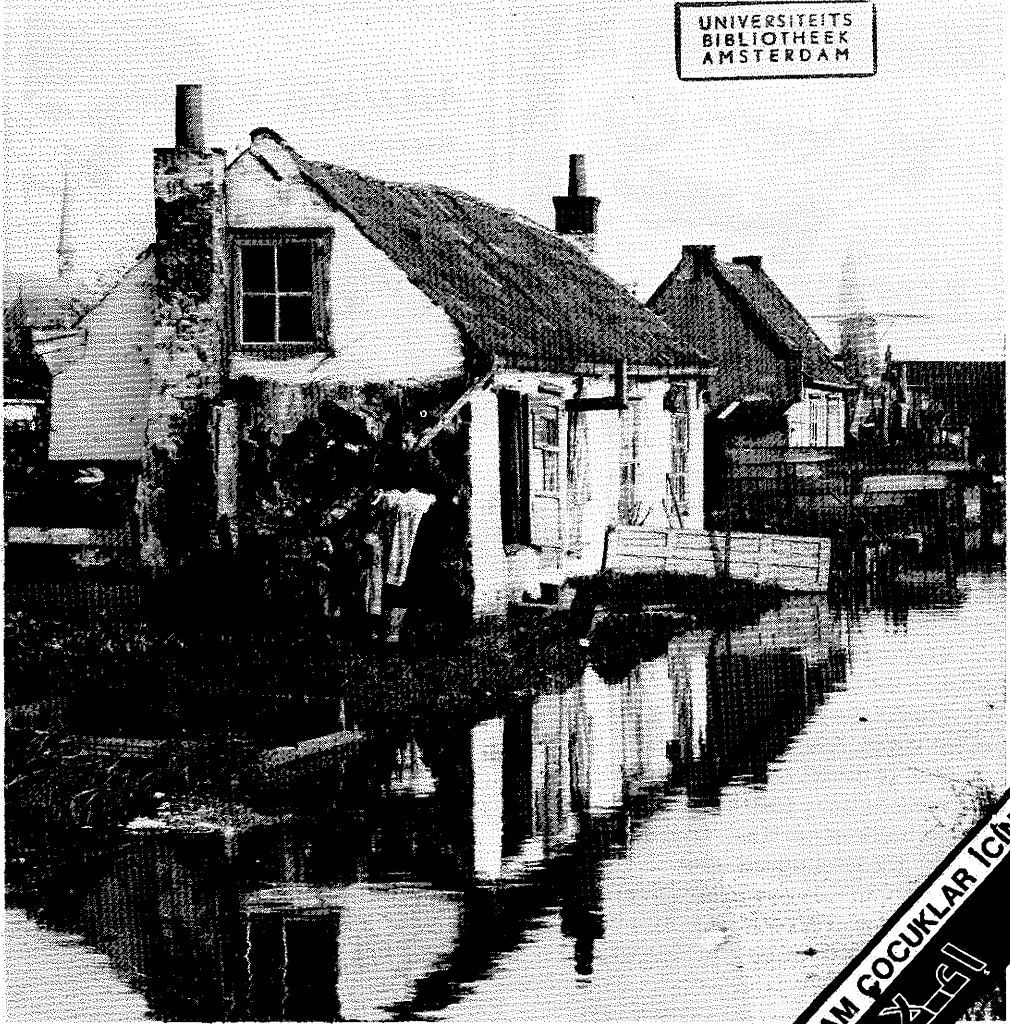
22 6402

# BUURTKRANT HUGO DE GROOT

NEGENDE JAARGANG NUMMER VIJF **ZES**

MEI 1983

UNIVERSITEITS  
BIBLIOTHEEK  
AMSTERDAM



PROGRAM ÇOCUKLAR İÇİN  
22 6402

**NIEUW**

## **Cafe HOUFFELAAR**

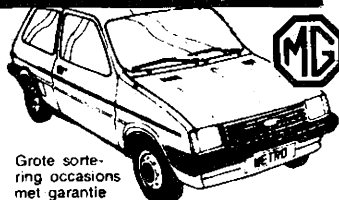
Hoek Nassaukade/2e Hugo de Grootstraat

uitgaanscafé

vrijdagavond, zaterdagavond en zondagmiddag:  
**levende muziek**

iedere dag open van 12 tot 1 u. / in het weekend van 12 tot 2 u.

**Bronkhorst en Koelman  
Automobielfedrijf**



Grote sorte-  
ring occasions  
met garantie

De enige dealer in Amsterdam-West  
020-843743 - Fagelstraat 71

Alfa Romeo  
Ferrari  
Lancia  
Maserati  
Porsche  
Volvo

Salon  
**MODERN**

Haarverzorging  
voor hem voor haar



maandags gesloten

P.G. Kruisinga,  
de Clercqstraat 24, tel. 12 05 22

# **HOU'T SCHOON**

Klagen over al die rotzooi op  
straat en in de parken helpt niet.  
Doen! Dat helpt. Met z'n allen.  
't Is een kleine moeite en voor je  
het weet wonen we in de schoonste  
stad van Nederland.

Om trots op te zijn! En zo  
krijgen we het schoon:

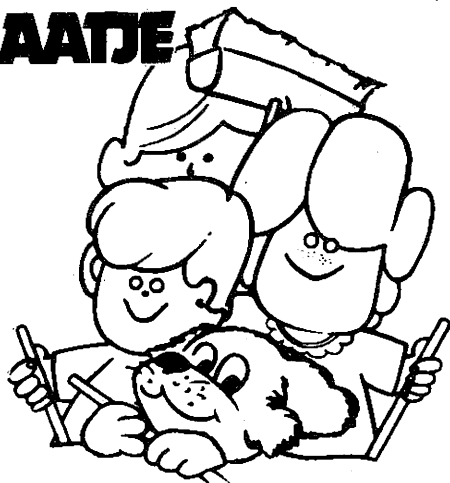
Haal eens een bezem over uw  
eigen stoep, leer uw hond "het" in  
de goot te doen, zet de zak dicht en  
overdag buiten, gooi afval in de  
papierbakken (ze staan overal) en  
bel de Stadsreiniging voor  
afvalproblemen van uzelf of een  
ander. Ze zijn ervoor, 't is hun werk,

en ze doen het graag!



**STADSREINIGING AMSTERDAM** 2e Hugo de Grootstraat, tel. 84 50 91.

## **'T IS JE EIGEN STRAATJE**



## REDAKTIE

Cor Bergveld  
Ineke Bergveld  
Ivo Denisse  
John Faasse  
Hans Hartman  
Alma Jongerius  
Jan Kuijk  
Eveline M'Hand Yamna  
Fenny Schouwink  
Wim Stevenhagen  
Met medewerking van  
A. Darrazi, Tiny Mayer

### Foto's

Anneke, Cor, Jan  
**redaktieadressen**

Amaliastraat 16'  
tel: 860713 en  
Fred. Hendrikstr. 130'  
tel: 864936

### Oplage

5.000 exemplaren

### Kopij

De kopij moet u inleveren vóór zondagavond 4 sept. bij één van de redaktie-adressen of buurthuizen. De volgende krant komt uit op vrijdag 16 september

### Advertenties

Tarief: f 200,- per hele pagina. Inlichtingen bij de redaktie

### Druk

Heiermann en Co.

### Donaties

|                  |       |
|------------------|-------|
| De Poort         | 150,- |
| Scholengem. COW  | 50,-  |
| Bezoekers Reiger | 10,-  |
| mevr. J.V.       | 1,-   |
| mevr. K.B.       | 10,-  |
| D.R.C.F.         | 50,-  |

totaal 1983 501,-

## UITLUI



Bernadette Pílanen

Twee mensen die in buurthuis de Reiger gewerkt hebben, zijn vertrokken. Coby Tjebbes werkte in de peuterspeelzaal en Bernadette Pílanen heeft twee jaar stage gelopen. Wij wensen hun het allerbeste!



Coby Tjebbes

## BIJ DE OMSLAG

Waar nu de de Clercqstraat is, was vroeger de Korte Bleekerssloot (zie ook het artikel op pag. 4) De foto werd rond de eeuwwisseling door Jacob Olie gemaakt

### Verspreiders

Redaktie, Richard, Ton Anneke, René, Willem, Ad Marianne, Hilde, Judy Hendrik, Gerrit.

## HUGENOOTJES

### pruik

Zondag 29 mei ben ik in Buurthuis de Reiger of in de nabije omgeving mijn pruik verloren. Ik ben hierdoor ernstig gedupeerd. Tegen beloning terug te bezorgen bij Buurthuis de Reiger

Johanna Velzel

### kater

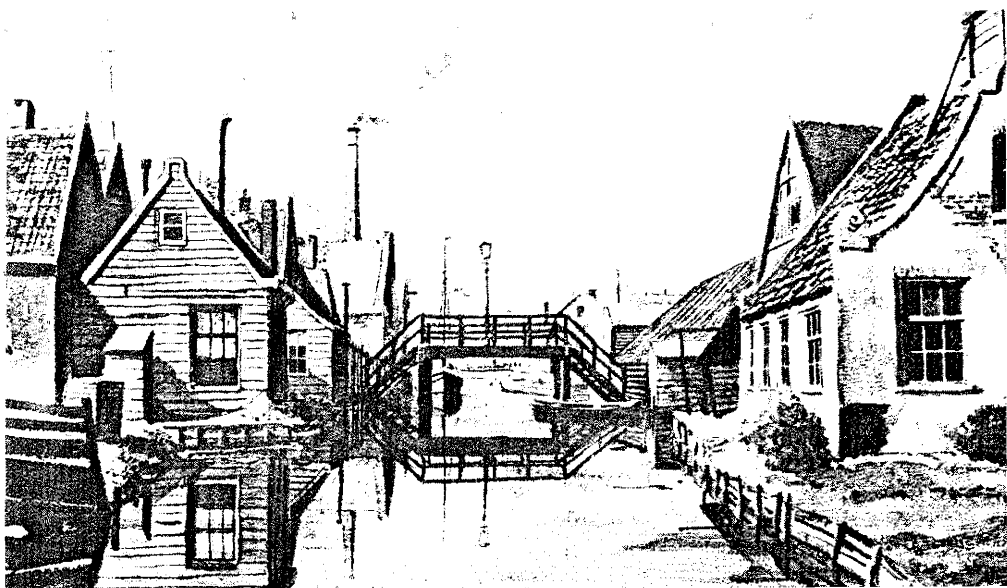
Wie geeft Flip, een ge-castr., mooie, grote, zwart-witte kater een nieuw thuis? Lief, rustig dier, kerngezond. Zijn bazin ligt ernstig ziek in 't ziekenhuis en moet daar nog maanden lang blijven. Incl. bij mevr. de Haas Fr. Hendrikstr. 10 hs tel. 84 30 69.

**STEUN DE BUURTKRANT**  
**GIRO 4964014**

T.N.V. F.SCHOUWINK AMALIASTRAAT 16'

# BUURTGESCHIEDENIS

## Het kerkhof van de Liefde



Het Pastoorsbruggetje gezien in de richting Kostverlorenvaart

Waar nu het Bilderdijkpark probeert een echt "park" te lijken hebben ooit duizenden mensen hun laatste rustplaats gevonden. In 1895 werden op het kerkhof "de Liefde" bijvoorbeeld nog 1349 lijken begraven. Het kerkhof hoorde bij het in 1794 gestichte R.K. kerkje de Liefde. In 1843 werd op initiatief van pastoor A.H. Telders een commissie gevormd met als doel een R.K. begraafplaats aan te leggen. Nadat het gemeentebestuur toestemming had gegeven werd grond gekocht voor de aanleg van het kerkhof en het maken van

een oprijlaan vanaf de Singel. Op 25 augustus 1845 kon het kerkhof plechtig worden ingezegend.

### Pastoorsbruggetje

Het kerkhof lag aan het Bleekerspad. Van dat pad voerde een smalle gang naar de Bleekerssloot, die liep op de plaats waar nu de Clercqstraat is. Voor 1½ cent zette de bewoner van het huisje op de hoek van de gang en de sloot met een schuitje de mensen over. Het verhaal wil, dat op zekere avond de pastoor van het kerkje "de Liefde" bij een sterfende vrouw werd geroe-

pen die op één van de paden ten zuiden van de Bleelerssloot woonde. Bij het veer gekomen bleek de veerman afwezig, waardoor de pastoor een lange omweg moest maken. Toen hij bij de woning aankwam was de vrouw reeds overleden. Dit voorval was voor de buurtbewoners aanleiding om geld bijeen te brengen voor een loopbrug over de sloot. Op veel foto's en tekeningen uit die tijd is dit "pastoorsbruggetje" te zien.

### Druk verkeer

Op een gegeven moment bood het kleine kerkje geen ruimte meer voor

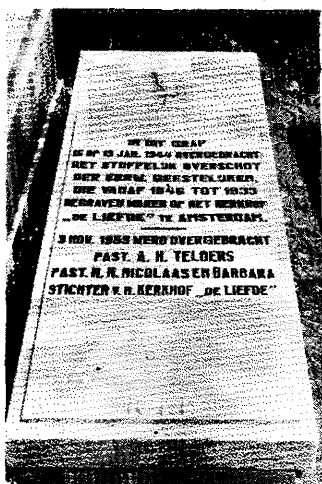
# OPEN SCHOOL

het sterk toegenomen aantal parochianen. Ook ondervonden de kerkdiensten veel hinder van het drukke begrafenisverkeer. Besloten werd dan ook om aan de oprijlaan een nieuwe kerk te bouwen

In 1884 werd de eerste steen voor deze schepping van architect P.J.H. Cuypers gelegd. Dit is de kerk die nu tegenover het Bilderdijkpark staat. Het oude kerkje werd, met de begraafplaats op 17 april 1912 door de gemeente aangekocht. Nog hetzelfde jaar werd het kerkje afgebroken. Het gebeente van pastoor Telders, de geestelijke vader van het kerkhof, werd overgebracht van de Liefde naar het kerkhof St. Barbara aan de Spaarndammerdijk. Zijn grafsteen is daar nu nog te vinden.

Bron: J. van Eck, De Amsterdamse Schans en Buitensingel.

John Faasse



Deelnemers van de open school deden mee met de Buurtradio van 20 november 1982.

Wat is eigenlijk de Open School? Het is een school voor vrouwen vanaf 25 jaar, die minstens 5 jaar op de lagere school hebben gezeten, maar niet meer dan 2 jaar vervolgonderwijs hebben gehad. In een groepje van 10 tot 15 vrouwen ben je op een gezellige manier bezig met de taal en met allerlei onderwerpen die je zelf interesseert. De een wil bijvoorbeeld nu eindelijk wel eens precies weten hoe het zit met d's en t's of hoe je vlotte zinnen maakt. Een ander wil de betekenis van de moeilijke woorden die je zo vaak hoort weten; weer een ander heeft iets gelezen of gezien op tv, waar ze meer over wil weten of over wil praten, enz. Omdat wij ervan uitgaan dat je al doende leert oefenen we bijv. in het schrijven van brieven en het verslag van de ochtend we

lezen en praten over onderwerpen die ons interesseren en daar zoeken we dan informatie over. Soms nodigen we iemand uit om erover te vertellen, of we gaan er zelf op uit. Misschien klinkt dit allemaal een beetje eng, maar we zijn juist in een groep om elkaar te ondersteunen.

De school duurt 2 jaar en is één ochtend in de week. Bovendien is er de mogelijkheid om een of meerdere vakken te volgen, bijvoorbeeld engels, wereldoriëntatie, biologie, tekenen, spaans, enz.

De Open School kost f 60,- voor een heel jaar. Wilt u ook weer eens wat bijleren en lijkt de Open School iets voor u? Vraagt u dan om meer informatie. Open School Oud-West, Marnixkade 37, 1015 XR Amsterdam. Tel. 224508. Of informeer in het buurthuis 't Trefpunt

# HET VERZORGINGSTEHUIS

"We zijn mensen van de dag, dus we wacht"



**ER GAAT EEN VERZORGINGSTEHUIS KOMEN IN ONZE BUURT 90 MENSEN ZULLEN ER KUNNEN KOMEN WONEN EN VEEL MEER MENSEN ZULLEN GEBRUIK KUNNEN MAKEN VAN DE RE-KREATIEZAAL; HET RESTAURANT, DE FYSI-OTHERAPIE ETC. MAAR WANNEER KOMT HET?**

Op 25 mei was er in De Reiger een informatie-bijeenkomst over het verzorgingstehuis dat op de bestratingswerf achterin de Van Reigersbergenstraat moet komen. Saskia Stemmerik en Yvonne van Mosseveld van de wijkpost voor bejaarden waren er en verder de heren Tang (namens de Gemeente) en Bakker (van de Stichting Zonnehof, die gaat bouwen).

Yvonne vertelt, dat er een wijkcomitee is dat werkt aan een snelle totstandkoming van het huis. Ook wordt er een inspraakgroep opgezet. De Gemeente heeft twee

uitgangspunten:

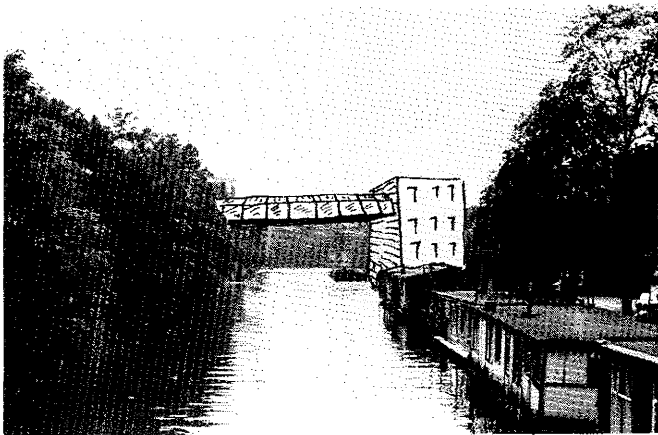
- Er moet voor 7% van de bejaarden in Am-

sterdam plaats zijn in verzorgingstehuisen;

- Vooral in de oude wijken moeten er plaatsen komen.

Nu is er toestemming om in onze buurt een huis te bouwen met 90 plaatsen. Maar Overtoomse Hof in west zal moeten sluiten. Daardoor zal er in het begin weinig ruimte zijn voor nieuwe mensen. Meneer Bakker is directeur van Zonnehof. In 1963 is Zonnehof begonnen met de aankoop van een huis in Hilversum aan de Zonnelaan. Nu hebben ze meerdere huizen en ook Overtoomse Hof hoort erbij. In zalvende bewoordingen doet Bakker uit de doeken dat hij de bejaarde medemens werkelijk alle goeds toewenst, maar dat de centjes en de overheid overal paal en

Zo zou het er ongeveer uit kunnen gaan zien



# KOMT en maar af"

perk aan stellen. Zo wilden ze een huis met 100 plaatsen, maar de regering stond dat niet toe. In de zaal werd snedig opgemerkt: "De minister is zeker nog niet zo oud".

Ze hebben al een schets laten maken van een grote poort over het water van de Hugo de Grootgracht: de ene kant rust op de bestratingswerf en de andere op het Bolderdijkpark. Boven het water komt het restaurant, prachtig! Maar ja, daar is nog geen toestemming voor. Morgen zouden we kunnen beginnen, maar ook de spullen van de werf moeten nog weg.

Belangrijk knelpunt is tenslotte het feit, dat de plannen voor 1 oktober ingediend moeten zijn om nog bij het contingent van 1983 geteld te kunnen worden. Anders loopt de bouw ook nog vertraging op. Al met al is er nog veel onzeker en aanwezigen twijfelden eraan of ze het nog zouden meemaken: "Wij zijn allemaal mensen van de dag en we wachten het maar af." Toch is het belangrijk dat mensen uit de buurt ook zorgen dat er een goed verzorgingshuis komt. Daarom is er een inspraakgroep ingesteld. Voor inlichtingen kunt u terecht bij: wijkpost voor bejaarden tel.: 84.43.52

Jan Kuijk



## DREMPELS [2]

Ha, eindelijk verkeersdrempels op het Hugo de Grootplein, dachten wij en met ons velen toen de stratenmakers dmar onlangs aan het werk gingen. Het resultaat is bedroevend zoals u op de foto ziet. De auto's racen er gewoon overheen.

We beiden de Ambtelijke Projectgroep, de ambtenaren die dit soort dingen in onze buurt regelen. Onze verbazing was groot. De stratenmakers waren alleen maar gekomen voor een "normale aanpassing van het wegdek" en helemaal

niet om verkeersdrempels te leggen.

We vragen ons af of die "normale wegdek aanpassing" nou wel zo nodig was en waarom dan niet meteen de verkeersdrempels meegenomen zijn. Buurtbewoners dringen daar bij de Projectgroep al jaren op aan. Het zal dus nog wel jaren gaan duren want "Sorry, mevrouw, we hebben daar net de hele boel open gehad, dat kost een hoop geld, u denkt toch niet dat we..." Zonde van die hoop geld, inderdaad.

Alma Jongerius

## CAFE

Nieuw in de buurt is "café Houffelaar" op de hoek van de Nassaukade en de 2e Hugo de Grootstraat.

Voor deze geheel verbouwde stek verlieten Henny en Ria hun piepklein kroegje op de Prins Hendrikkade. Er is een podium en een geluidsisolierend plafond gemaakt zodat Henny er zijn stem kan la-

ten horen. Ria: "hij heeft pas een plaatje gemaakt. Als je "mij way" hoort, nou...."

In het weekend zal er steeds levende muziek zijn in "café Houffelaar". Behalve Henny zelf, zullen er ook andere artiesten optreden.

Ria: "Ik denk dat de mensen het wel leuk zullen vinden en we vragen geen entree, dus het blijft te betalen."

Alma Jongerius

# الأنشطة للأطفال والمراهقين في العطلة الصيفية .

منزل الحي (بورت هاوس) = Trefpunt تريفونت في 3E Hugo de Grootstraat 5

يُنظَّم الأنشطة للشبان والشابات من مختلف السن . البرنامج هو كما يلي :

- الاثنين 18 يوليوز : المجموعة Vliegende Brigade (فليخنڊ بريڠاد) ستكون في Frederik Hendrikplantsoen ان هذا مجانا ، الذي سنعمله بالضبط سنعلن عنه فيما بعد ، والذي هو معروف بالتأكد هو أننا سنعمل الفطائر . في الليل سنَدَوِّرُ فيلم للشبان الكبار الذين يزيد عمرهم عن 12 سنة هذا النشاط مجانا .
- الثلاثاء 19 يوليوز : بمشاركة السيرك إيليوخ = Elleboog سنشتغل يومين في تقديم عرض ، سنقدمه إما خارج منزل الحي أو في Van Oldenbarneveldeplein وهذا مجانا أيضا . للمراهقين والأطفال الذين يزيد عمرهم عن 12 سنة سننظم لهم مباراة في كرة القدم .
- الأربعاء 20 يوليوز : السيرك ايليوخ يأتي من جديد ، سنقدم عرض وتلعب العقابلية النهائية في كرة القدم .
- الخميس 21 يوليوز : الأنشطة للأطفال الصغار ، اذا اقتضى الحال عرض صندوق لعب الأطفال . للذين يبلغ عمرهم 10 - 12 سنة سننظم لهم مباراة في صيد السمك الإبتداء على الساعة 2 .
- الجمعة 22 يوليوز : رحلة مع كل الأطفال الى Duinrell الثمن 3ر50 خلدة . احمل معك الخبز الذي تأكله .
- الاثنين 25 يوليوز : يوم يمثلون فيه كل الأطفال الكوثي والهنود . سنعمل اللباس ، التجميل ، وننصب الخيام .
- الثلاثاء 26 يوليوز : جولة بالطوبيس مع بورت هاوس دوفينبروخ الى de Kennemer duinen الثمن 3ر50 خلدة ، احمل معك الخبز والأكل الذي تحتاجه .
- الاربعاء 27 يوليوز : البالغين 10 - 12 سنة سيذهبون بالقطار الى زاندفورت = Zandvoort الثمن - 3ر خلدة . الأطفال الصغار سذهب معهم الى Vondelpark من الساعة 14.00 الى 17.00
- الخميس 28 يوليوز : سذهب الى حديقة الحيوانات = Artis ، احمل معك الخبز وبطاقة أترام . الثمن 2ر خلدة . سذهب في الساعة 10 ونرجع في 15.00 .
- الجمعة 29 يوليوز : ألعاب مختلفة بالماء والصابون الأخضر ، سنبدأ في الساعة 2 الى حتى ٠٠ . في الليل هناك حفلة ختامية ربما بشرط مسجل ومباراة في الرقص .

البرنامج مؤقت ، الأوقات والأماكن سنعلن عنها فيما بعد بواسطة اللافتات في المداس وفي الحي . اذا كانت لديكم أسئلة يمكنكم الاتصال تلفونيا بمنزل الحي تريفونت

إسألوا عن هائس أو خوليس أو ليتا ، رقم التلفون : 73 24 84



# -VAKANTIEPROGRAMMA-

## BUURTHUIS TREFPUNT

Twee weken lang activiteiten voor jongens en meisjes van verschillende leeftijden.

Het programma is voorlopig. Tijden en plaatsen worden nog nader bekend gemaakt op afvisches op scholen en in de buurt. Voor meer informatie kunt u bellen, vragen naar Hans, Gilles of Lia.

**tel.842473**

**maandag 18 juli**

Vliegende Brigade, Fred.Hendr.plantsoen. Gratis. We gaan ook pannekoeken bakken. 's Avonds films voor kinderen boven de 12 jaar. Deze activiteit is gratis.

**dinsdag 19 juli woensdag 20 juli**

Met cirkus Elleboog 2 dagen aan een voorstelling werken. Buiten bij het buurthuis of op het Van Oldenbarneveldtplein. Gratis.

**donderdag 21 juli**

Voor kinderen vanaf 12 jaar een voetbaltournooi. Voorstelling cirkus Elleboog. Finale voetbaltournooi.

**vrijdag 22 juli**

Voor kleuters activiteiten (eventueel poppenkast of knutselen). Voor 10-12 jarigen een viswedstrijd. Tijd 2 uur. Uitstapje naar Duinrel. Kosten f 3,50 Brood mee.

**maandag 25 juli**

Een cowboy-/indianendag voor alle kinderen. We willen een rodeo organiseren, kostuums maken, schminken, tenten bouwen.

**dinsdag 26 juli**

Een bustocht met buurthuis de Witte Brug naar de Kennemerduinen. Kosten f 3.50. Brood en lekkere dingen meenemen.

**woensdag 27 juli**

10-12 jarigen gaan naar Zandvoort met de trein. Kosten f 3,-. Met de jongere kinderen naar het Vondelpark. Tijd van 14.00-17.00 uur.

**donderdag 28 juli**

Naar Artis. Brood en tramkaart mee. Kosten f2,- 10.00 uur weg, 17.00 uur terug.

**vrijdag 29 juli**

Zeskampdag met veel veel water en groene zeep. Start 14.00 uur tot ... 's Avonds slotfeest met misschien een bandje en een danswedstrijd.

**pazartesi 18 temmuz**

Günü, sport, yemek yapmak, Fred. Hendrikplant soenda, bedavadır. Akşamı, çocuklar 12-16 yas için, filmler, bedavadır, Treffpuntda.

**salı / çarşamba 20**

Çocuklar 4-12 yas:Sirk oynamak. Yer:Oldenbar-

neveldtplein veya Treffpuntda. Bedavadır. Çocuklar 12-16yas: futbol oynamak. Bedavadır

**perşembe 21 temmuz**

saat:14.00 Küçük çocuklar için elisi. Çocuklar 12-16 yas: Balık tutmak, saat 2.

**cuma 22 temmuz**

Duinrel'e gideceğiz, otobüs ile, f.3,50.

## YAZ-TATIL PROGRAM

**çocuklar için**

**SEMT EVİNDE**

**3e Hugo de Grootstr 5**

**pazartesi 25 temmuz**

Kizilderili-günü: çadırlar yapeceğiz, makyajmak.

**salı 26 temmuz**

Kennemerduinen'e gideceğiz, otobüs ile, f.3,50.

**çarşamba 27**

Küçük çocuklar Vondelparka gidecekler, saat 14.00-17.00

Çocuklar 10-12 yas: Zandvoorte gideceğiz, tren ile, saat 14.00, f.3,-

**perşembe 28**

Artis'e gideceğiz, saat 10.00-14.00, f.2,-

**cuma 29 temmuz**

Cuma günü sport, saat 2  
Cuma akşamı, bayram!!!

# VROUWENRECHTSHULP

Van huis weggelopen, dat doe je niet zo maar. Je kunt weggelopen van huis omdat de toestand onhoudbaar is. Er kan een situatie ontstaan dat het onmogelijk wordt thuis te blijven. Bijv. doordat je door je echtgenoot of vriend mishandeld wordt. Maar ook als je bedreigd wordt kan dat een reden zijn niet meer thuis te blijven. Vrouwen die naar een opvanghuis vluchten - thuis weggelopen - doen dat niet zomaar; er is meestal een lange tijd aan vooraf gegaan voordat ze de beslissing nemen, soms jaren. Dat de stap om weg te gaan zo moeilijk genomen wordt geeft aan dat er moed voor nodig is. Je moet veel dingen die belangrijk zijn opgeven: het huwelijksideaal, een gezin met man en kinderen, een huis met alles erop en eraan. De kinderen zijn weg van vriendjes en vriendinnetjes, school en vertrouwde omgeving. Je kunt ook in de situatie terecht komen dat je uit je huis wordt gezet en niet zo gauw iets anders hebt. En als je dan om de één of andere reden van huis bent weggelopen of uit je huis bent gezet, waar moet je dan naar toe.

Daaraan zullen wij deze en de volgende keer aandacht besteden, wat de mogelijkheden zijn voor vrouwen met of zonder kinderen. Een van de

mogelijkheden is HVO - Roggeveen - van Neckstraat. Dit is een opvang- en begeleidingscentrum voor één en twee oudergezinnen en alleenstaande vrouwen. Zij bieden onderdak en hulp. Je kunt er terecht als je zonder huisvesting zit als je bijvoorbeeld:

- (met of zonder kinderen) bent weggelopen of
- als gezin uit je huis bent gezet.



020-864594

Het is de bedoeling dat je verblijf er tijdelijk is. Gezamenlijk wordt naar een oplossing gezocht, zodat je zo snel mogelijk weer

## KORT GEDING F 2

Als je bij Lidia binnenkomt, sta je even met je ogen te knippen: buiten zakt de boel van ellende in elkaar, maar binnen sta je in een totaal gerenoveerde woning.

Allemaal zelf gedaan natuurlijk, bij de huisbaas hoef je daarvoor niet aan te komen. Een prachtige open keuken, een badkamer met ligbad, nieuwe vloer, wanden en plafond. Acht maanden heeft het ze gekost om het zo mooi te krijgen: "We wisten toen in 1979 niet dat het zo gauw gesloopt zou worden, anders hadden we er nooit zoveel geld in gestoken."

### Overname

"We konden eerst hier naast op 3-hoog een woning krijgen, daar hoefde niet zoveel aan te gebeuren en er zat

een zolderkamer bij. Dat zou wel f 7.000,- overname kosten. Toen puntje bij paaltje kwam bleek dat mensen van 1-hoog de zolder in gebruik hadden. Daar zijn we toen niet aan begonnen."

### Rotterdam

In september 1982 zijn we begonnen met f 20,- per maand huur te betalen. In Rotterdam liep al zo'n akte en er zijn toen ook mensen daarvandaan gekomen om erover te vertellen. De eerste reactie van de huisbaas was een kaartje in de bus." Ze trekt een la open waar alle paperassen in zitten: "Je wordt er niet goed van; alles moet je bewaren."

Op het kaartje staat dat ze moeten betalen, want anders komt er een deurwaarder.

zelfstandig kunt wonen. In de meeste gevallen zul je (met je kinderen) eerst een poosje in een groep wonen. Dit betekent o.a. met de groep eten. De maaltijden worden dan door het huis verzorgd. Zodra het mogelijk is krijg je een eigen ruimte, waar je zelfstandig een eigen huishouding voert. Je blijft zelf verantwoordelijk voor verzorging en opvoeding van de kinderen. Schoolgaande kinderen kunnen op hun eigen school blijven, maar ze kunnen ook altijd naar een school in

de buurt.

Voor de jongere kinderen van 2 tot 4 jaar is er in het huis een speelzaal. Hier kunnen de kinderen ochtenden en middagen onder begeleiding spelen. De begeleiding in het huis bestaat uit hulp en adviezen bij de dagelijkse dingen en bijv. bij materiële problemen zoals het aanvragen van een uitkering.

### Informatie

Voor verdere informatie kun je altijd bellen: (020) 24.67.11 of (020) 26.38.00.

Volgende keer zullen we schrijven over 'Blijf van mijn lijf' huizen waar mishandelde vrouwen terecht kunnen. Ook in HVO komen veel mishandelde vrouwen, maar een belangrijk verschil met 'Blijf van mijn lijf' is dat bij 'Blijf' de veiligheid meer gegarandeerd is. Het komt nl. nog wel eens voor dat families of echtgenoten/vrienden wraak acties ondernemen. Het adres van 'Blijf van mijn lijf' is niet bekend, terwijl dat bij HVO wel zo is.

## O.- AKTIE

"We hebben toen contact gezocht met een advocaat en die zei, dat we niets hoefden te doen. We hoorde een heeltijd niets, totdat we op een vrijdag een oproep kregen om op de maandag daarna te verschijnen voor de rechter. In overleg met Anneke Paehlig van het buurtopbouwwerk (die heb ik zaterdagmorgen uit bed gebeld) en de advocaat hebben we toen uitstel gevraagd. De zaak is dus nu verdaagd en verder heb ik er niet veel omkijken naar. De advocaat is nu brieven aan het schrijven aan de Officier van Justitie en we wachten maar af."

### Affische

Ben je niet bang om aan deze aktie mee te doen? Ze zegt van niet: "Waarom zou ik, ik heb niets



te verliezen. In Rotterdam hebben ze het gewonnen, dus dat ziet er goed uit. Ook in de Indische Buurt zijn ze nu begonnen. Het is dus goed dat er bekendheid aan gegeven wordt, maar ik ga niet met mijn porum op een affiche, want ik heb geen zin om op straat te worden nagezeten, 'Kijk, daar heb je d'r.....'

Ze laat ons nog even de achterkant van het huis zien: zij heeft nog wel een balkon, maar bij de

buren zijn ze er af gesloopt. Links en rechts zitten er scheuren in de muren.

In de badkamer springen de tegels van de muur, omdat het huis blijft zakken.

Dan wordt je er weer even aan herinnerd in wat voor woning je zit.

Wanneer er uitspraak is in het proces is nog niet bekend, maar wij duimen voor Lidia en haar burens.

Jan Kuijk

voor vrouwen uit de staatliden-  
en hugo de groot buurt

Het vrouwenfeest vindt plaats op woensdag 22 juni van 13.00 tot 17.00 uur in de Witte Brug, de Wittenstraat 27 en wordt georganiseerd door het vrouwenoverleg uit de Staatslieden- en Hugo de Grootbuurt. In het vrouwenoverleg zitten verschillende instanties, waaronder de bibliotheek, de sociaal raadvrouw, de buurthuizen Het Trefpunt, De Reiger, de Witte Brugen Ons Huis, het Riagg, het preventieproject drugs, abc, open school, de taaldrukwerkplaats e.a. De bedoeling is om gezellig feest te vieren en kennis te nemen van verschillende activiteiten. Er zijn optredens van Cobi Schreyer, een surinaamse meisjes-

dansgroep, demonstraties van konditietraining en taaldrukken, een kledingbeurs en handwerkactiviteiten. Café met terras, hapjes uit verschillende landen. Er is kinderopvang aanwezig, twee clowns en de mogelijkheid om te schmincken. De toegang is gratis. Tot 22 juni.

# buurtfeest

woensdag 22 juni van 1-5 uur  
de witte brug de wittenstraat 27

## bölgesel eglence

staatslieden ve hugo de groot  
semtlerindeki kadınlar için

### PROGRAM

-Cobi Schreyer  
-Surunamli kızlar grubu  
-Ve baska çeşitli gruplar  
Çeşitli ülkelerin yeyecekleri ve çecekleri ikram edilecektir  
MAHALLEDİ KADINLARIN FACILİYETLERİ VE GÖSTERİLERİ:

## DE REIGER-REIZEN

Ook deze zomer gaan bezoekers van buurthuis

De Reiger een paar uitstapjes maken. Zij zullen



len ondermeer naar de Broeker Groenteveiling (f 18,-), Purmerend, Monnickendam, Marken en Volendam (12,50), een boottocht over de Westeinder-plassen (f 14,-) en een oudhollandse markt in Schagen (f 21,-) gaan. De bedragen tussen haakjes geven aan wat de kosten zijn. Alle uitstapjes worden gemaakt met het Openbaar Vervoer. Als u meewilt met een van de uitstapjes of nog andere ideeën heeft kunt u bellen met buurthuis de Reiger, telefoon 84.56.76. Vragen naar Anneke Paehlig. U kunt gerust ook even langskomen. Adres: Van Reigersbergenstraat 65.

# est

-jımlastik gôsterisi  
-baski gôsterisi  
-cömlekeilik  
-giyim eşyaları sergisi  
-elisleri sergisi

Çocuklar için bakici  
hazir olup  
komikler grubu vede  
çocuklar süslencektir

حفل في الحي  
للنساء اللواتي  
يسكنن في هذا  
الحي

نظم من طرف أفواج النساء  
على مختلف الجنسيات  
يدور في:

تدبير مقرييات  
نساء تركيات  
نساء سرورنام -  
نساء هولنديات

وذلك يوم الأربعاء 22 يونيو  
على الساعة الواحدة زوالاً  
حتي غاية الخامسة مساءً  
في 13.00 إلى 17.00 بالساعات التالية:

فت بوز دقتى سنتات 27  
برنامج: - أكل ومشروبات  
- أعمال يدوية  
- ملابس للبيع  
مجانيا  
من خبز  
إصحبين أطفالكن معكن

## NIEUWBOUWNIEUWS

Het heeft lang geduurd voordat de nieuwbouw in onze buurt op gang kwam maar nu zijn de aannemers overal aan het werk.

### 1e H. de Grootstraat

Op de hoek van de Van Oldenbarneveldt- en de 1e Hugo de Grootstraat worden 10 HAT-eenheden gebouwd, dit zijn kleine woningen bedoeld voor alleenstaande of samenwonende jongeren.

### Hugo de Grootkade

Op de hoek van de Fred. Hendrikstraat en de Hugo de Grootkade stond jarenlang alleen een onderstuk. Dat is nu gesloopt om plaats te maken voor 8 Hat-eenheden.

en eind dit jaar zullen de eerste woningen opgeleverd worden. Ze zijn bedoeld voor de bewoners van het plantsoen wier huizen vervolgens gesloopt gaan worden. Er komen 2, 3 en 4 kamerwoningen en HAT-eenheden.

### Jan v. Galenterrein

Begin volgend jaar moeten de eerste woningen daar klaar zijn, maar omdat het project zo groot is zullen de hijskranen daar dan voorlopig nog niet verdwenen zijn.

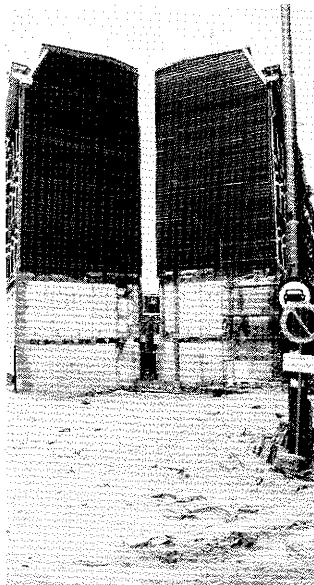
### Oldenbarneveldplein

Voor de volledigheid vermelden we ook de nieuwbouw op de hoek van het Oldenbarneveldt plein en de Oldenbarneveldtstraat. Hier worden door een partikulier koopwoningen gebouwd.

### Sociale woningbouw?

De andere projecten zijn allemaal huurwoningen, die met overheidssubsidie gebouwd worden. Sociale woningbouw, dus betaalbare huizen voor mensen met lagere inkomens? Vergeet het maar!

De huren stijgen ieder jaar gigantisch. Die stijging staat in geen verhouding meer met de bouwkosten en de lonen en uitkeringen. Maar onbetaalbaar is niet onbewoonbaar, dus zal er tegen die tijd weer actie gevoerd moeten worden in onze buurt!



### Fr. Hendrikplantsoen

De bouw vordert gestaag

**SPECIALIST IN:**

**HAARONDERZOEK  
& KNIPTECHNIEK**

**DAMESKAPSALON**

**D. v/d HARE**

**Fred. Hendrikplantsoen 102**

**tel. 843089**

**service en vertrouwen**

**CLERCQSTRAAT 66-68**

**020-128647-181980**

**Donderdagavond koopavond**

**ZWOLSMAN<sup>b</sup><sub>v</sub>**

**HIFI STEREO-KLEUREN TV-VIDEORECORDERS-WASAUTOMATEN-ENZ.**

Onnelies heet u  
welkom in uw  
buurtcafé Groot  
Hugo de



**TOT ZIENS!**

# miltenburg

**BANKETBAKKERIJ**



Frederik

Hendrikstraat 90

tel. 82 44 98

Begrafenis- en Crematieverzorging

## J.F. SPIERINGS

Hugo de Grootkade 13

Tel: 18.47.71

terstond hulp na overlijden  
gelegenheid tot opbaring

DIERENSHOP

# SPITHORST

TWEEDE HUGO DE GROOTSTRAAT 9 020-845822

VOOR HOND!

EN KAT!



LAMSHART 5<sup>95</sup>/KG  
RUNDERHART 7<sup>25</sup>/KG

hamburgers uit eigen keuken



## snackbar DE 2<sup>e</sup> HALTE

FRED. HENDRIKSTRAAT 51 TEL:845106

GEOPEND :

alle dagen van half 12 - 24 uur  
's maandags hele dag gesloten

## DE VOEDINGSWIJZER

Hugo de Grootplein 20 



dinsdags gesloten 

BROOD, KAAS, MELK,  
EIEREN, GROENTEN  
EN FRUIT;



alles van biologisch-  
dynamische kwaliteit

TOT ZIEN!

# BUURTAGENDA

## KINDEREN

Buurthuis het Trefpunt organiseert iedere woensdagmiddag kinder-activiteiten op het Oldenbarneveldtplein, gratis!

## AKTIEF VOOR VREDE

Enige tijd geleden is het 'Buurtvredesplatform' opgericht, bestaande uit een aantal buurtbewoners, o.a. van het IKV, Stop de N-Bom en het wijkcentrum. De volgende bijeenkomst is op donderdag 30 juni om 8 uur in de Nassaukerk, Wittenstraat. Buurtbewoners die mee willen denken en werken aan de activiteiten in de vredesweek en aan de voorbereiding van de grote vredesdemonstratie van 29 oktober, zijn van harte welkom.

كل يوم راء راء في الظهور  
معاة متجانف  
لا زفان من كومة  
كنظير كور تظرو  
عطفان

Buurthuis 't Trefpunt  
van Oldenbarneveldtplein

## HUUR WEIGEREN

Voor informatie en advies over huurverhoging weigeren, en voor het afhalen van weigeringsformulieren, organiseert het Huurcomité Hugo de Groot, spreekuren op maandagavond van 7-8 uur en op donderdagmiddag van 2 tot 3 uur in buurthuis de Reiger, van Reigersbergenstraat 65.

**huurspreekuur**  
in buurthuis de Reiger  
maandagavond van 7-8  
donderdagmiddag van 2-3

**WEIGER**

**DE HUURVERHOOGING**

## BADMINTON

De badmintongroep zoekt nog enige mensen die tot de zomervakantie mee willen spelen en bij blijvende belangstelling ook volgend seizoen. Inlichtingen bij Dick (184533) of René (864843).

## GYMEN

Wist u dat er bij ons een kleuterafdeling is voor kinderen vanaf vier jaar? Natuurlijk krijgen ze geen turnen, maar een uurtje in de week speelgym. Ook hebben wij jongens en meisjes, dames en heren groepen, die wel echt turnen. Verder is er nog wel een houdt u fitgroep (Keep Fit) die op een gezellige wijze voor dames en heren in één zaal de spieren wat losmaakt (dit zonder toestellen). U kunt de eerste les gratis kennismaken. Onze contributie is per kwartaal f 18,- en loopt op naar leeftijd tot f 37,50. Wij turnen en blijven fit op de donderdag in de Technische School Concordia Inter Nos, van Oldenbarneveldtstraat 56 in Amsterdam. De jongsten beginnen om 16.30 en de laatste groep stopt om 22.00 uur. Wilt u meer informatie, bel dan even. Lourens Hupkes 845386.

TURNVER. WILSKRACHT